

CS

Skládací vozík

Model 9.050, Budget

Model 3.940, Format

Návod k obsluze



ORTOPEDIA[®]
BY MEYRA

Obsah

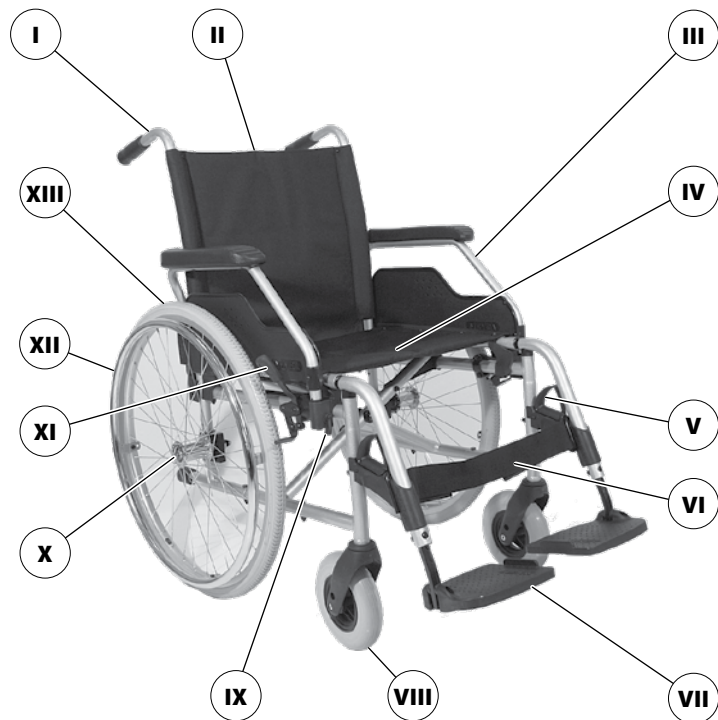
Přehled	4
Význam použitých symbolů	5
Úvod	5
Výčet modelů	5
Indikace / kontraindikace	5
Převzetí	6
Určený účel	6
Použití	6
Skládání/rozkládání/přenášení vozíku	7
Úprava	7
Kombinace s výrobky jiného výrobce	7
Recirkulace	8
Životnost	8
Brzda	8
Přítlačná brzda - uživatel	8
Zajištění brzd	8
Uvolnění brzd	8
Provozní brzda	8
Bubnová brzda - doprovod	9
Funkce provozní brzdy	9
Podnožky	9
Patní kurt	9
Sejmutí patního kurtu	9
Připevnění patního kurtu	9
Nastavení délky patního kurtu	9
Spodní díl podnožek	9
Stupačky	10
Horní díl podnožky	10
Vytočení podnožek	10
Vrácení podnožek do původní polohy	10
Sejmutí podnožek	10
Zavěšení podnožek	10

Opěrky rukou	10
Odklopení opěrky ruky	11
Otočení opěrky ruky	11
Sklopení opěrky ruky	11
Sejmutí opěrky ruky	11
Nasazení opěrky ruky	11
Zádová opěra	11
Řemínková záda	11
Úprava zádového kurtu	11
Kola	12
Stabilizační kolečka	12
Zásuvná stabilizační kolečka	12
Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček	12
Délka stabilizačních koleček	12
Fixační pás	12
Základní bezpečnostní pokyny	13
Doprovod	13
Přesedání z vozíku	13
Sahání pro předměty	13
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	14
Překonávání překážek	14
Nakládání vozíku	15
Přeprava ve vozidlech	15
Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě	15
Přeprava osob v motorovém vozidle	15
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	16
Jízdy ve veřejném silničním provozu	16
Čištění	16
Čištění v myčkách vozíků	17
Povrchová úprava	17
Dezinfekce	17

Opravy	17
Opravy	17
Servis	17
Náhradní díly	18
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	18
Likvidace	18
Údržba	18
Údržba	18
Plán údržby	19
Technické údaje	20
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	21
Aplikované normy	21
Údaje podle ISO pro model 9.050 Budget	21
Další technické údaje pro model 9.050 Budget	22
Údaje podle ISO pro model 3.940 Format	22
Význam symbolů na návodech k praní	23
Význam štítků na vozíku	24
Význam symbolů na typovém štítku	24
Ručení / Záruka	25
Potvrzení o prohlídce	26
Záruční kupón	27
Potvrzení o prohlídce při předání chodítka	27

PŘEHLED

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty vozíku, platné obecně pro všechny modely.




Pol. Označení

- | | |
|----------------------------------|---|
| (I) Madlo pro doprovod | (VIII) Řídicí kolečko |
| (II) Zádová opěra | (IX) Aretační páčka – opěrka ruky |
| (III) Opěrka ruky | (X) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (IV) Sedací kurt/sedací polštář | (XI) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (V) Páčka pro zajištění podnožky | (XII) Obruče |
| (VI) Lýtkový kurt | (XIII) Poháněcí kolo |
| (VII) Stupačka | |

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtěte a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.


Tento návod k obsluze Vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytne informace k prevenci úrazů.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedeny také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho individuálního vozíku možná netýkají. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z

oběhu v odkazu < Informační centrum > na naší webové stránce:
< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím naším mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 9.050

Model 3.940

INDIKACE / KONTRAIKACE

V případě alergických reakcí, zčervenání kůže a/nebo otoků vzniklých při používání vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Vozík slouží k podpoře při výrazném omezení chůze nebo neschopnosti chůze způsobené např.:

- ochrnutí,
- vadami nebo deformacemi končetin,
- ztráty končetin,
- poškození nebo kontraktur kloubů,
- jinými onemocněními (značné až plné omezení mobility/chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškození dolních končetin, m.j. amputace, následky úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu).

Vozík nesmí používat osoby, které nejsou schopné sedět.

Vozík se nesmí používat bez doprovodu v případě:

- nekontrolovaných poruch rovnováhy,
 - poruch vnímání,
 - velké ztráty obou paží,
 - kontrakturách / poškození kloubů obou paží,
 - nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět.
- ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontrolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste vozík okamžitě po obdržení, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou, a to nejlépe ještě v přítomnosti doručitele.
- ☞ Obal vozíku uschovejte pro případnou pozdější přepravu.

URČENÝ ÚČEL

Tato řada vozíků slouží k samostatnému pohybu jedné osoby nebo k její přepravě za pomoci doprovodu.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčecích se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění vozíku nesahejte mezi přitlačnou brzdou a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vyhýbejte se trhanému pohánění vozíku. – Nebezpečí překlopení a převrácení!

Nepoužívejte vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Váš vozík od šířky sedu 500 mm není vhodný pro přepravu ve vlaku.

Vozík lze používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
- ☞ V určitých rozměrech (celková výška, celková šířka, celková délka, poloměr otáčení) váš vozík pro přepravu ve vlaku vhodný být nemusí.
- ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- Při přepravě v letadle používejte vozík pouze s pneumatikami z PU.
- ☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.
- Nikdy vozík nevystavujte extrémním teplotám a škodlivým vlivům okolního prostředí, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci.
- Vozík pohánějte pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nikdy se nenechávejte přenášet ve vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 20*.

SKLÁDÁNÍ/ROZKLÁDÁNÍ/PŘE- NÁŠENÍ VOZÍKU

Váš vozík se dá skládat bez použití nářadí.

1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Sejměte podnožky nebo obě stupačky odklopte nahoru.
3. Sedací kurt vpředu a vzadu vytáhněte uprostřed nahoru.
4. Popř. odstraňte spojovací tyč pro pohon dvojitou obručí nebo příčné madlo.

Vozík lze ve složeném stavu přenášet.

Zasuňte předloktí pod složený sedací kurt. Druhou rukou podepřete zadní část složeného kurtu.

Vozík nadzvedněte ve vodorovné poloze.

K rozložení vozík nakloňte trochu na stranu. Na straně, která stojí pevně na zemi, zatlačte trubku sedačky dolů až na doraz.

- ☞ Přitom bude možná nutné obě trubky sedačky přitlačit rukama.
- ☞ Zajistěte, aby trubka sedačky správně doléhala na dosedací plochu.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechte provádět zásadně u prodejce.

Vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédne přitom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho vozíku.

- ☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě pro vozík.

- ☞ Prokázání shody kombinace s platnou směrnicí pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

RECIRKULACE

Vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se vozík musí podrobit kompletní prohlídce.

- Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k opětovnému použití a o četnosti opětovného použití vašeho vozíku.

ŽIVOTNOST

Průměrná životnost vozíku je 4 roky, jestliže vozík bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

BRZDA

Při sníženém brzděném účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s uvolněnými přitlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl deformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1 na straně 28) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Vozík může být podle provedení vybavený přitlačnými [2 na straně 28] nebo bubnovými brzdami [3 na straně 28].

Přitlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění vozíku proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky dopředu až na doraz [4 na straně 28].

- Vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2 na straně 28].

Provozní brzda

Vozík se zabrzdí pomocí obručí.

- K zabrzdění vozíku případně používejte vhodné rukavice.

Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdu ovládá doprovod pomocí brzdové páčky (5 na straně 28).


Funkce provozní brzdy

S oběma brzdovými páčkami rovnoměrně, jenom lehce pohněte, abyste vozík zabrzdili postupně.

Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky (5 na straně 28) a západku (6 na straně 28) zatlačte dopředu.

Pusťte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A na straně 28) nebo druhé (B na straně 28) zajišťovací poloze a zajistí brzdu.

 Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C na straně 28), musíte brzdu nechat dodatečně nastavit v odborném servisu.

Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky (5 na straně 28), aby západky (6 na straně 28) samostatně vyskočily z blokování.

Pusťte obě brzdové páčky. – Aretační brzdy jsou uvolněné a vozík je opět připravený k jízdě.

PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

 Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 8*.

Patní kurt

Patní kurt (7 na straně 28) zabraňuje sklouznutí nohou z podnožek dozadu.

Sejmutí patního kurtu

Patní kurt odstraníte tak, že ho stáhnete z úchytu (8 na straně 28) nebo po rozepnutí suchého zipu ze zástrčné trubky (9 na straně 28).

Přípevnění patního kurtu


K přípevnění navlékněte smyčku patního kurtu na úchyt (8 na straně 28) nebo vedte kurt okolo zástrčné trubky (9 na straně 28) a spojte zapnutím suchého zipu.


Nastavení délky patního kurtu

Délku patního kurtu upravíte pomocí suchého zipu.

Spodní díl podnožek

Při nastupování či vystupování a k „cupitání“ (pohyb vozíku pomocí nohou) odklopte podnožky nahoru [10 na straně 28].

 Pozor na místa možného skřípnutí!

- Obě nohy sundejte ze stupaček.
- Sejměte lýtkový kurt, je-li součástí vozíku.
-  Před jízdou stupačky opět sklopte dolů [9 na straně 28] a připevněte lýtkový kurt.

Stupačky

Stupačky se dají odklopit nahoru směrem ven [10 na straně 28] resp. sklopit dolů směrem dovnitř [9 na straně 28].

Horní díl podnožky

Horní díl podnožky spolu s nasazeným spodním dílem se celkově označuje jako podnožka.

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky odblokovány a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

Pro snadné nasedání a vysedání z vozíku a najíždění blízko např. ke skříni, k posteli či vaně lze stupačky vytočit dovnitř/ ven [11 na straně 28]+[12 na straně 29].

K vytočení podnožek odklopte jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 9*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (13 na straně 29) dozadu a příslušnou stupačku vytočte [11 na straně 28]+[12 na straně 29].

Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [10 na straně 28].

☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.

☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožek na straně 9*.

Sejmutí podnožek

U vozíku s odstraněnými podnožkami hrozí zvýšené nebezpečí převrácení dozadu.

Ke snadnému přesedání z vozíku a do vozíku a kvůli zmenšení jeho délky (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [14 na straně 29].

Při odnímání podnožku nejprve vytočte stranou [12 na straně 29] a potom směrem nahoru sejměte [14 na straně 29].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 10*.

☞ Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!

Zavěšení podnožek

Přítlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně s přední trubicí rámu a zavěste je. – Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

☞ Po zavěšení otočte podnožky dopředu [10 na straně 28].

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 10*.

OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou nepoužívejte ke zvedání ani přenášení vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo na klín a nikoli na stranu mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zmoždění prstů!

Při přesedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

Opěrky rukou [15 na straně 29] jsou odnímatelné a slouží zároveň jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Odklopení opěrky ruky

Při přesedání z vozíku a do vozíku je možné opěrku ruky odklopit dozadu nahoru [16 na straně 29] a vytočit za zádovou opěru [17 na straně 29].

K odklopení opěrky ruky nejprve přepněte přední aretační páčku (18 na straně 29) dolů.

Poté opěrku odklopte dozadu [16 na straně 29].

Otočení opěrky ruky

Při otáčení opěrky ruky nejprve odklopte nahoru [16 na straně 29] a potom ji otočte dovnitř za zádovou opěrku [16 na straně 29].

☞ Viz kapitola *Odklopení opěrky ruky na straně 11*.

☞ U menších výšek zádového kurtu nelze opěrku ruky otočit za zádovou opěrku.

☞ U varianty s bubnovou brzdou není možné opěrku ruky odklopit za zádovou opěru.

Sklopení opěrky ruky

Ke sklopení opěrky ruky postupujte podle kapitoly *Otočení opěrky ruky na straně 11* a *Odklopení opěrky ruky na straně 11* vždy v obráceném pořadí..

☞ Následně zkontrolujte aretaci opěrky ruky a zajistěte ji!

Sejmutí opěrky ruky

Varianta 1:

K sejmutí opěrky ruky přepněte aretační páčku vpředu a vzadu nahoru (18 na straně 29).

Potom opěrku vytažením nahoru sejmete.

Varianta 2:

K sejmutí opěrky ruky přepněte aretační páčku vpředu (18 na straně 29), potom opěrku odklopte nahoru a otočte dovnitř.

☞ Viz kapitola *Otočení opěrky ruky na straně 11*.

Potom opěrku nadzvedněte nahoru.

Nasazení opěrky ruky

Nejprve opěrku ruky vedle sedací plochy zasuňte shora do zadního držáku [16 na straně 29].

Potom ji zatlačte do předního držáku [19 na straně 29].

☞ Zadní trubka opěrky se při tom musí nacházet ve vodící drážce na zádech (21 na straně 30).

Zajistěte aretační páčku vpředu a vzadu přepnutím dolů (18 na straně 29)+(22 na straně 30).

ZÁDOVÁ OPĚRA

Řemínková záda

Napnutí zádové opěry je nastavitelné.

Úprava zádového kurtu

Nastavitelným zádovým kurtem je možné ovlivňovat stabilitu trupu.

Tlak na záda musí být rovnoměrně rozdělený po celém potahu opěrky.

Obě části suchého zipu se musejí překrývat minimálně o 10 cm.

K nastavení řemínkových zad nejprve zvedněte zástěrku zádové opěry [23 na straně 30] a přehněte ji dopředu [24 na straně 30].

Potom rozepněte suchý zip nastavovaného napínacího řemínku (25 na straně 30) a po nastavení ho zase zapněte.

Potom vraťte zástěrku zpátky dozadu a zafixujte suchým zipem.

KOLA

Nepoužívejte vozík bez namontovaných poháněcích kol.

Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (26 na straně 28) vyčnívat několik milimetrů z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose a je možné sejmut je nebo nasadit bez použití náradí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (26 na straně 28) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte.

☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách vozíku naleznete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 20*.

☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.

☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.

STABILIZAČNÍ KOLEČKA

Stabilizační kolečka v určitých situacích nejsou dostatečnou ochranou proti překlolení dozadu.

Bezpodmínečně se vyhněte:

- zaklánění trupu hodně dozadu,
- trhanému pohánění kol, zejména při jízdě do kopce.

Ke zvýšení bezpečnosti proti převrácení nikdy nejezděte bez stabilizačního kolečka otočeného dozadu.

Ke zvýšení stability proti převrácení slouží zahnutá trubka se dvěma kolečky umístěná na každé straně [27 na straně 30].

Zásuvná stabilizační kolečka

Zásuvná stabilizační kolečka lze zasunout zezadu do spodní trubky rámu [27 na straně 30].

Sejmutí/ zasunutí stabilizačních koleček

K sejmutí/zasunutí stabilizačního kolečka nejprve zatlačte pružinové tlačítko (28 na straně 30).

Délka stabilizačních koleček

K nastavení délky zatlačte pružinový čep (29 na straně 30) a stabilizační kolečko vytáhněte do požadované délky.

FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem pásu nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro vozík a/nebo uživatele při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [30 na straně 30] se přišroubuje zezadu na příslušnou trubku záďové opěrky.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. K rozepnutí fixačního pásu zamáčkněte knoflík a oba konce odtáhněte od sebe.

☞ Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí zachycení nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky. Během používání vozíku je třeba zaujmout bezpečnou polohu vsedě, a to i tehdy, když vozík stojí a zejména pak na stoupání/spádu, . – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Přesedat z vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodu nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Sklon sedačky přestavujte jenom tehdy, když vozík stojí na vodorovné, rovné ploše. Na svaahu hrozí nebezpečí převrácení!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání skloněné zádové opěry.

Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastavený negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky zaručoval bezpečný sed.

Během používání vozíku byste neměli kouřit.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že vozík odstavíte ve stínu..

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

Doprovod

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorněte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

Přesedání z vozíku

Najedte s vozíkem co nejbližší místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Brzda na straně 8* a *Odklopení opěrky ruky na straně 11*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku za pomoci druhé osoby.

Sahání pro předměty

Při zvedání či odkládání těžkých předmětů se vyhýbejte extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu. – Nebezpečí překlopení a převrácení vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedacího polstru)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 20*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, klesání a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhňte se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či klesání hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrka, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se stupačky nedotkly země a neohrozily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany mu-

síte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demontovaná stabilizační kolečka namontujte zpět, resp. odklopená stabilizační kolečka vraťte zpět.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje koberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje zvláštní nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdních dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem. Při každém naklápění vozíku používejte jako pomoc nášlapnou trubku.

Pouze při dostatečně jistém zvládnání jízdy na vozíku je možné samostatné, bezpečné přejíždění malých překážek (< 4 cm).

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně, zamezíte tak převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést na cílové místo.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají v nebezpečných situacích a dovedou vozík pevně vést.

☞ Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík zvedli.

Pokud je vozík vybaven stabilizačními kolečky, kolečka odstraňte, protože mohou představovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

Nakládání vozíku

Ke zvedání vozíku nepoužívejte podnožky, opěrky rukou ani příslušenství vozíku!

Před zvedáním vozík zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vytočení podnožek na straně 10*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či zdvihací plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sejmutí podnožek,
- sejmutí opěrky rukou,
- sklopení nebo sejmutí zádové opěry.
- odstranit poháněcí kola.

Zajištění neobsazeného vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Jestli je váš individuální vozík schválený jako sedadlo při přepravě v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 24*.

☞ Řiďte se pokyny v příručce < *Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle* >! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce < www.meyra.com > v záložce < *Informační centrum* >.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě ve vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Před odstavením vozíku se řiďte předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavovacího místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc přiléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby vozík v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.

- ☞ Při jízdách v silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.

- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.

- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.

- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.

- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení vozíku přípustné pouze s doprovodem.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 23*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.

- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.

- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.

- ☞ Nečistěte zamokral! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, osvětlovací soustavu a kola je možné čistit navlhčené jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.

- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mydlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Čištění v myčkách vozíků

Řiďte se pokyny v návodu k používání myčky vozíků.

Po mytí či dezinfekci postupujte podle níže uvedených pokynů.

- ☞ Vozík znovu používejte teprve až uschnou všechny komponenty.
- ☞ Potahy nejsou vhodné pro sušení v sušičce. – Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 23*.
- ☞ Vozík umístěte tak, aby vniklá kapalina mohla odtékat, popř. odstraňte záslepkou nášlapné trubky.
- ☞ Lehká zbarvení upevňovacích prvků nepředstavují vadu a neomezují funkčnost vozíku.
- ☞ V souvislosti s dezinfekcí se řiďte pokyny v kapitole *Dezinfekce na straně 17*.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytnete váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provádí odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

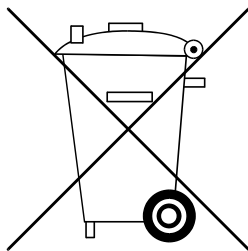
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacích údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 20*.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA


Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah prací, který bude na vozíku zjištěný.
- ☞ Při kontrolách a údržbě vždy existuje nebezpečí, že se vy nebo někdo další neúmyslně zraníte. – Proto je nutné provádět kontrolní a údržbové práce s nezbytnou opatrností.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd. Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzdná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebení přítlačné brzdy. Pohněte brzdovou páčkou do strany	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách na straně 21.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik.	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.
Před jízdou	Zkontrolujte záďové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené.	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!

KDY	CO	POZNÁMKA
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly: – Pohyblivé části areta- ce. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – vozík	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratka rozměrů vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost vzniklá dodatečnými úpravami chodítka nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uvedený po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Vozík odpovídá normě:

- EN 12183: 2014
 - ☞ Hmotnost testovacího panáka byla 130 kg.
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008
 - ☞ Hodnocení crash testu, při němž je vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, byl proveden zkušebními metodami podle přílohy D.

Námi používané konstrukční skupiny a komponenty splňují požadavky normy EN 1021-2 na odolnost proti vznícení.

Údaje podle ISO pro model 9.050

Budget

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	1020 mm	1080 mm
Celková šířka	560 mm	660 mm
Celková hmotnost	– kg	150 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	– kg	11 kg
Skutečná hloubka sedu	– mm	430 mm
Skutečná šířka sedu	380 mm	510 mm
Délka ve složeném stavu se stupačkami	1020 mm	1080 mm
Šířka ve složeném stavu	– mm	280 mm
Výška ve složeném stavu	960 mm	960 mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	470 mm	510 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěry	–°	90°
Výška zádového kurtu	– mm	420 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	380 mm	500 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	–°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	– mm	230 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	– mm	280 mm
Průměr obručí	– mm	535 mm

Údaje podle ISO pro model 9.050 Budget

	min.	max.
Osa v horizontální poloze	-30 mm	30 mm
Překonávání překážek	30 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1250 mm	- mm
Prostor pro otáčení	1300 mm	- mm

Další technické údaje pro model 9.050 Budget

	min.	max.
Délka bez podnožky	770 mm	830 mm
Celková výška	- mm	960 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	- mm	750 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného chodítka	19,6 kg	- kg
Přepravní hmotnost (bez polštáře, poháněcích kol)	9 kg	- kg
Hmotnost sedacího polstru	0,9 kg	- kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	- kg	2,5 kg
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 180 x 40 mm (7")	PU (proti propíchnutí)	
<u>Poháněcí kolo</u>		

Další technické údaje pro model 9.050 Budget

	min.	max.
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (proti propíchnutí)	
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	-20 °C až +50 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Údaje podle ISO pro model 3.940 Format

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	1020 mm	1080 mm
Celková šířka	560 mm	660 mm
Celková hmotnost	- kg	150 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	- kg	130 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	- kg	11 kg
Skutečná hloubka sedu	400 mm	430 mm
Skutečná šířka sedu	380 mm	510 mm
Délka ve složeném stavu	1020 mm	1080 mm
Šířka ve složeném stavu	280 mm	- mm
Výška ve složeném stavu	960 mm	- mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	430 mm	510 mm
Sklon sedačky	0°	4°
Sklon zádové opěry	-°	90°
Výška zádového kurtu	400 mm	440 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	380 mm	500 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	-°	6°

Údaje podle ISO pro model 3.940 Format

	min.	max.
Statická stabilita při jízdě do kopce	-°	6°
Statická stabilita boční	-°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	-°	111°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	- mm	230 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	- mm	280 mm
Průměr obručí	485 mm	535 mm
Osa v horizontální poloze	-30 mm	30 mm
Překonávání překážek	0 mm	100 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1250 mm	- mm
Prostor pro otáčení	1300 mm	- mm

Další technické údaje pro model 3.940 Format

	min.	max.
Délka bez podnožky	770 mm	830 mm
Celková výška	- mm	960 mm
Tloušťka sedacího polštáře	30 mm	60 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (stabilizační kolečka jsou sejmutá nebo otočená pod sedačku)	- mm	750 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného chodítka	17,5 kg	- kg
Přepravní hmotnost: (bez podnožek, postranic, polštáře, poháněcích kol)	9 kg	- kg

Další technické údaje pro model 3.940 Format

	min.	max.
Hmotnost sedacího polstru	0,9 kg	- kg
Hmotnost stupaček (1 kus)	- kg	2,1 kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	- kg	2,5 kg
<u>Řídící kolečko</u>		
ø 142 x 37 mm (5,5")	měkká plná guma	
ø 180 x 40 mm (7")	PU (proti propíchnutí)	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 559 mm (22 x 1 3/8")	PU (proti propíchnutí)	
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (proti propíchnutí)	
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	-20 °C až +50 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C



Ruční praní



Nebělit

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Nesušte v sušičce

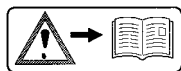


Nežehlit



Nečistit chemicky

Význam štítků na vozíku

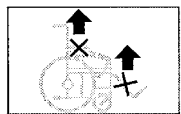


Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.

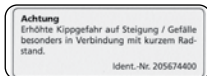
Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky.

Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.



Pozor

Brzdu znovu nastavte.



Pozor

Zvýšené nebezpečí převrácení na stoupání/klesání zejména v kombinaci s krátkou vzdáleností kol.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zmoždění. – Neasahejte dovnitř.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednací číslo



Sériové číslo



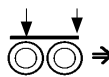
Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < Informační centrum > odkaz < PMS > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrajujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data chodítka:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání chodítka

Data chodítka:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

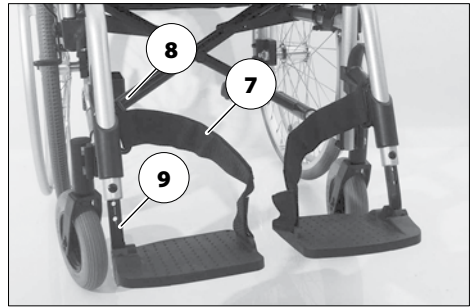
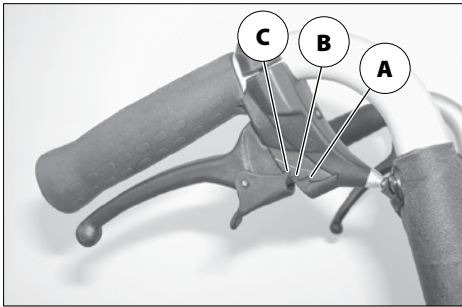
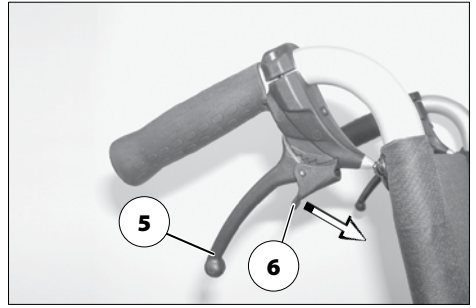
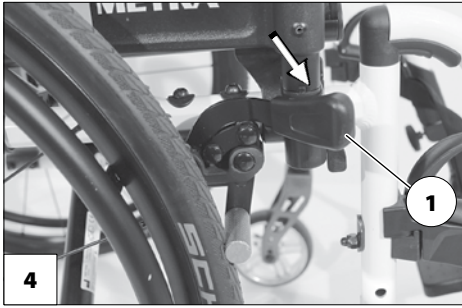
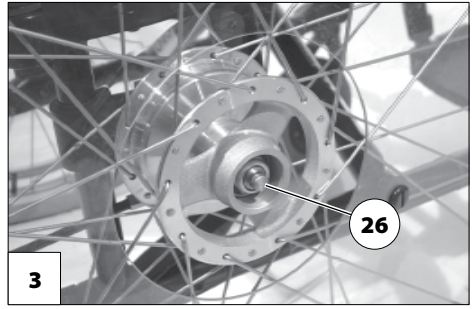
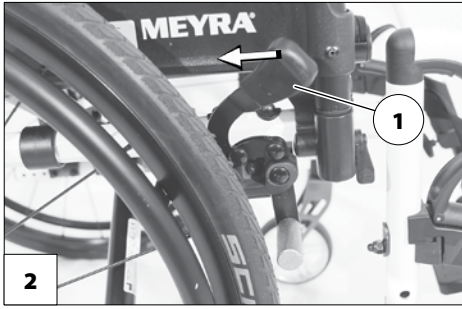
Razítko prodejce:

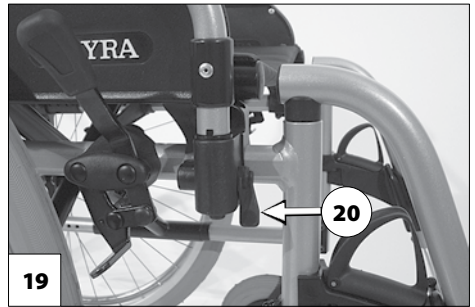
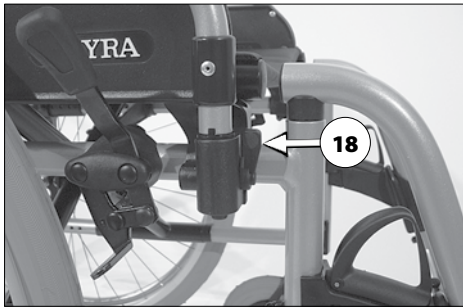
Podpis: _____

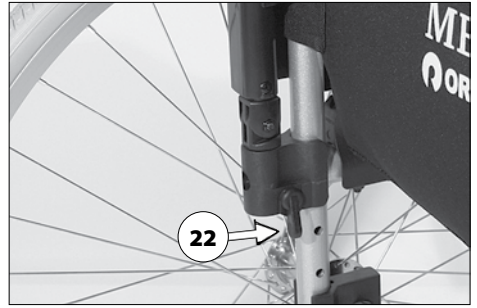
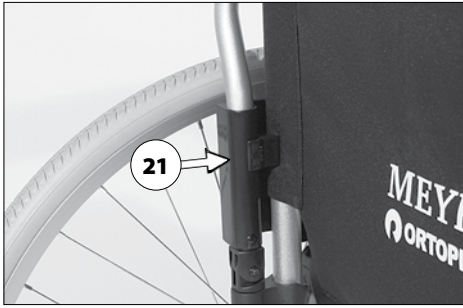
Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____







POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
